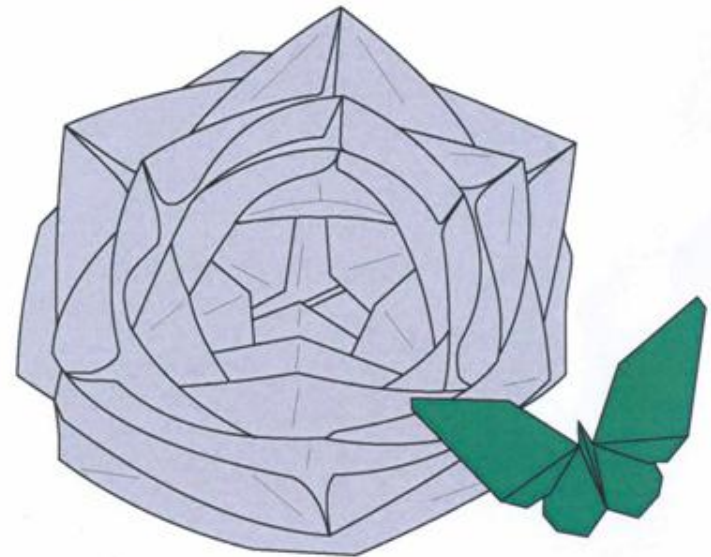


P J R I T 100

BOLETIN DE LA
ASOCIACION ESPAÑOLA
DE PAPIROFLEXIA



ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE PAPIROFLEXIA
Apartado de Correos 2151. 24080 León



**100****PAJARITA**Agosto de 2008
correspondiente
Otoño de 2007**Boletín de la Asociación Española de Papiroflexia**© es propiedad
Deposito Legal: Z974-1982**Edición y distribución:**Asociación Española de Papiroflexia.
Grupo Editor
Apartado de Correos:
2151. 24080-Leon**Cuotas para el 2008:**Socios ordinarios 33 €.
Socios juveniles 23 €.
Socios extranjeros
Europeos 38 €.
Otros 43 €.**Pago de cuotas:**Ingreso a nombre de
Asociación Española
de Papiroflexia
Caja España
Sucursal de Villa Benavente
24001 - LEON
2096-0057-67-3367743604Si desea domiciliar su pago
basta con enviar una carta al
tesorero o un mail a
secretariaaep@gmail.com
en la que se comuniquen los
20 dígitos de la cuenta y el
titular.**Importante:** enviar una
fotocopia del ingreso al
tesorero con los datos del socio
(nombre, dirección, teléfono,
e-mail, fecha de nacimiento y
fotocopia del libro de familia
en caso de socio juvenil).**SUMARIO**

Editorial	1
Sirgo en Japón, 13 Tanteidan Convention por M. Sirgo	3
Papirobaixa, Fallas y papiroflexia en Valencia por Belén Garrido	24
Orientacion Bibliográfica	43
Un poco de heterodoxia	44

DESARROLLOS

Semprevivo de Ricardo Colletto	10
Estrella plegable de Francisco Abellán Moreno	15
Mariposa de David Derudas	19
Rata de Marc Vigo	26
Guacamayo de M. Sirgo	29
Quacky Races de Herman Van Goubergen	38
Señalador de páginas con mariposa de Manuel Arroyo	41

Portada: Siemprevivo de Ricardo Colletto
y Mariposa de David Derudas**EDITORIAL****100**

Hola amigos de la Asociación Española de Papiroflexia. Como sabéis tenemos nueva Directiva, nacida en la última asamblea de la AEP celebrada en León. En nombre de la nueva Junta quiero dar las gracias a Juan Pablo y el equipo saliente por los cinco años dedicados a nosotros, la Asociación.

La nueva Junta Directiva está constituida por Angel Saponaro (secretario), Juan Carlos Borrego (Tesorero), Ramón Thomas (Vicepresidente), Belén Garrido (vocal encargada de relaciones con los socios), Isidoro González (vocal encargado de la Tienda), Diego Ante (vocal encargado de la Web) y Manuel Sirgo, el que os escribe, Presidente.

Somos conscientes de que la Asociación no está pasando por sus mejores momentos. Tenemos que conseguir una mayor credibilidad y una proyección fuera de los socios que nos haga más grandes.

El primer objetivo que nos hemos propuesto es el de lograr una periodicidad en la edición de nuestro boletín que ahora no tenemos. Pretendemos actualizar los boletines que se deben así como los extraordinarios entre lo que resta de este año y el año que viene, de manera que para el verano de 2009 estemos al día. Pero para ello, el grupo editor va a poner el trabajo, entusiasmo y ganas, y solicita de vosotros colaboración. Colaboración en forma de diagramas, de artículos, noticias, correos del lector así como vuestras opiniones y sugerencias a fin de conseguir un boletín que sea más como los socios queramos que sea y, con vistas a un futuro cercano, mejorar y renovar su formato.

Además del boletín, tenemos otros problemas en la Asociación. Si el del boletín es urgente, los otros no dejan de ser importantes. Los iremos abordando poco a poco. Sin prisa, pero sin pausa.

Es intención de esta Directiva el de informar a través del boletín y/o de circulares emitidas con los boletines de cuantos pasos se vayan dando en la dirección de modernizar nuestra Asociación.

Observaréis que tenemos un nuevo apartado de correos, el Apartado 2151, 24080-LEON. El antiguo seguirá funcionando durante un año mediante un redireccionamiento. Observad también que ha cambiado el número de cuenta. Se ha abierto una cuenta única en Caja España León para poder trabajar con mayor facilidad y menores costes desde la ciudad donde esta la Tesorería.

Las colaboraciones para el boletín, correos del lector, sugerencias y opiniones, podéis enviarlas al apartado de correos de la Asociación dado más arriba o al correo electrónico

boletinaep@gmail.com

Necesitamos colaboraciones y socios que ayuden a captar material para el Boletín. El Grupo Editor como tal va a sufrir algunos cambios que poco iremos realizando tendentes a intentar conseguir que la falta de periodicidad no se repita como viene siendo habitual en los últimos años, posibilidades de edición de libros, etc.

Nuestra Asociación tiene una historia de más de 25 años.

Desde los tiempos heroicos de D. Vicente Palacios y los Socios Fundadores, la Asociación se ha mantenido gracias al trabajo altruista y voluntario de cuantos socios, en sus diversas responsabilidades y cargos

han ido aportando en sus diferentes épocas. Pero, hoy, tenemos una Asociación diferente de aquella que fundaron. Somos muchos más socios. No es lo mismo gestionar para 50 o 100 socios que para 350. Los trabajos se multiplican. En una sociedad distinta de la de entonces con una tecnología de la información que no estaba a su servicio pero si al nuestro (y no solo Internet), debemos actualizar la gestión y modernizar métodos de los que nos beneficiemos los socios y que aumenten las probabilidades no ya de subsistencia de la AEP sino de crecimiento de la misma. Pocas asociaciones culturales habrá en el país que teniendo detrás una historia de 25 años no perciban un solo euro de ningún organismo oficial sea este local, autonómico o nacional para sus actividades sociales y culturales.

Tenemos que renovarnos, pero, poco a poco, como ya he dicho, intentaremos juntos andar un camino del que iremos anunciando sus opciones y paradas.

En el próximo número tendremos una crónica de la Convención de León de 2008 escrita, precisamente, por uno de los organizadores de la próxima Convención de la AEP, Guillermo García Crespo (Willie) que será en Bilbao. Desde la directiva, el máximo apoyo a la iniciativa del grupo de Bilbao.

Espero que estéis disfrutando del verano.

Manuel Sirgo.

Sirgo en Japón 13 th Tanteidan Convention

Por Manuel Sirgo

Hola amigos voy a intentar relatar lo que a dos españoles nos sucedió en 5 días de ensueño en el paraíso de la papiroflexia, en la 13th Tanteidan Convention en Tokio de 2007.

A la misma asistí como invitado de honor junto con el norteamericano Ben Muller. Tuve la grandísima suerte de que me acompañara desde Madrid y durante toda la Convención mi amigo Anibal Voyer que recordó viejos tiempos en Japón y practicó un poco su japonés incipiente. Su ayuda con el inglés, que entiendo mal, resultó para mí inestimable.

-Primer día: Miércoles 15 de Agosto. Cruzamos Europa y Asia en un viaje circumpolar. Tras 16 horas de viaje por fin aterrizamos en Tokio donde nos esperaban June Sakamoto y Anne Lavín para trasladarnos al hotel junto a Ben Muller. Llegamos al hotel y nos llevaron a Origami House para presentar nuestros respetos al Sr. Makoto Yamaguchi. En la tienda, vitrinas con las espectaculares figuras de Kamiya, Hojyo, Komatsu etc. Compré en la tienda papel escama, útil para una vibora que inventé en el avión y un libro de flores de Tanaka Tomoko que me faltaba de la colección "Yo amo Origami".

De allí nos fuimos a cenar a un restaurante no típico japonés pero con comida japonesa. Para beber en las comidas tienes té verde o cerveza. Clase rápida de uso de los palitos japoneses y a cenar. Por cierto, la

comida japonesa en general, nos gustó mucho tanto a Anibal como a mí. La sopa de mijo, el arroz con gambas que te ponen con todo, está estupendo. En el fondo de la sopa ponen unas almejititas pequeñas (chirlas). Bien, pues los japoneses tienen tanta habilidad con los palitos en cuestión que son capaces de sacar el bichito con los mismos. En mi primer intento un desafortunado par de fuerzas aplicado sobre el bicho hizo que rebrincase el susodicho, concha incluida a una altura de unos 15 cm sobre el cuenco y la fortuna hizo que volviese a caer al fondo del mismo. Tomé nota y en las sucesivas ocasiones no volví a intentar emular la habilidad de mis acompañantes prefiriendo dejar las almejititas en el fondo. Es una comida muy equilibrada. A parte de los mencionados pude saludar a Kamiya, encargado de varias cosas en la Gallery Origami House, a Hojyo Takashi y a Seiji Nishikawa.

De vuelta en el hotel y antes de ir a dormir, Ben Muller (habla castellano) nos ayudó a traducir mis diapositivas de Power point en castellano al inglés para pasarlas al día siguiente al japonés. Gracias Ben. A dormir.

A dormir es un decir. A las 4 de la mañana hora de Tokio, mi cama se empieza a mover violentamente. Me despierto sobresaltado, pensando que estoy en el avión en una zona de turbulencias pero de eso nada, un terremoto. Duró 20 segundos al menos, pero en el hotel nadie se inmutó. Como si no hubiera pasado. Yo estaba alojado en el piso 11 lo cual hizo que lo sintiese más que los pisos inferiores. Los japoneses están acostumbrados. Fue el mismo día que el de Perú y no pude dejar de pensar en conexiones tectónicas. Contabilicé al menos 8 movimientos sísmicos en los 7 días que estuve aunque éste fue el mayor.

-Segundo día: Jueves 16 de Agosto. A las 7 de la mañana me levanté y bajé al hall del hotel. Desayuné. Tenían té, café, pastelitos de arroz de diferentes clases, sopa de mijo (mixo) con algunos aditivos que no conseguí identificar. Tras el desayuno nos juntamos Anibal, Noguchi y yo.

Noguchi es un plegador japonés del que me hice muy amigo, brasileño, de origen japonés, hablaba la perfección portugués, inglés, japonés y muy bien español. Fue mi guía e intérprete desde ese momento hasta el regreso a España. No nos dejó a Anibal y a



Anibal, Maekawa y yo durante la conferencia.



Alumnos aventajados plegando el escarabajo violín.

mi ni un momento. Después de desayunar fuera del hotel nuevamente, un grupo integrado por June Sakamoto, Anne Lavin, Elsa Chen, Ben Müller, Anibal, creo que Janet, Noguchi y un servidor nos fuimos al museo de Tokio, dirigidos y guiados en todo momento por June y Anne.

El museo está dedicado a la historia de la ciudad de Tokio, antigua Edo. Tuvimos la suerte de tener un cicerone que hablaba castellano. Había estado hacia 3 o 4 años en España, visitando algunas ciudades importantes y haciendo parte del camino de Santiago, por lo que conocía León. Al comentarle durante la visita guiada que estábamos en Tokio por la Convención de origami nos presentó a un compañero suyo que hacía origami y en un momento el hombre nos plegó un junco chino tradicional (observé que siguiendo el método japonés que Vicente Palacios recoge en uno de sus libros) que por supuesto conservo. Yo le plegué un shampang y se lo regalé.

El museo está muy bien. Es un viaje a su cultura, a sus costumbres, a su sociedad jerarquizada, con sus cosas buenas y no tan buenas, pero en cualquier caso un pueblo orgulloso de sí mismo que nunca ha bajado la cabeza ante nadie.

La tarde la completamos visitando la zona de Ginza. Ginza es la zona VIP de Tokio. Están todas las marcas importantes de moda, perfumerías, boutiques, ... y una gran tienda dedicada a materiales de papel de 5 plantas. Allí había todo tipo de papeles. Por supuesto compré más cosas. Anibal y yo tuvimos una hora libre y nos dimos una vuelta por la zona, tomamos unos cafés en un sitio fresquito (en la calle el calor era tropical, 38°C y una humedad del 99%, no se secaba el sudor, temas que utilizar unas toallitas de felpa que vendían en muchos sitios).

En una zona próxima a Ginza estaba otra zona de venta de material electrónico e informático libre de impuestos donde no encontré una diferencia notable con respecto a España. Lo que sí que me emocionó fue entrar en otra tienda de papel de la zona, y en la 4ª planta encontrarme con un libro de Yoshizawa,

"Creative Origami", por supuesto lo compré.

Volvimos a Origami House y fuimos en gran grupo a cenar. Cenamos en un restaurante típico japonés. Hay que cenar sentado en el suelo. Tienes que dejar los zapatos en la entrada de la estancia y entrar en calcetines o con los pies al aire (como me pasó a mí, pues en verano siempre llevo sandalias y nunca calcetines). La situación me pareció un poco rara y le comenté Noguchi si eso no sería un foco de posible de contagio de hongos etc... y me contestó que no, que en la paja de arroz prensada (material del que está hecho el tatami donde pisan) no pueden crecer los hongos.

Allí sentados en el suelo, tomamos comida japonesa variadísima. Probé por primera vez el sushi, me encantó. Mejoré con los palitos. En la cena conocí Hatori Koshiro, que fue el encargado de Tanteindan de transmitirme la invitación. Plegamos cosillas sencillas, shampanes, viborillas que iba mejorando y regalando, fantasmillas, en fin mis figuras facilitas. Al salir, veo que no tengo las sandalias donde las había dejado. En otro sitio, a unos metros del lugar de donde habían desaparecido había unas que se parecían a las mías. Me acerqué y eran las mías, ¡pero las habían limpiado! Estaban lustradas y por eso no las reconocía. "Es un servicio del restaurante", me comentaron.

Tercer día: viernes 17 de Agosto. Por fin el día de la convención. Quedamos temprano para desayunar Anibal, Noguchi y yo a fin de ver los jardines y los puentes del palacio del emperador antes de ir a la inauguración oficial de la convención que si la memoria no me falla mucho era a las 12 y media en la Universidad de Tokio situada en el barrio de Bunkyo-ku que según me dijeron es el barrio cultural de Tokio.

El Palacio no se puede ver. Ni siquiera se puede ver el tejado. Está rodeado de una altísima muralla, enorme de sección trapezoidal. La muralla está rodeada por un foso en el que pueden verse kois y cisnes. Las puertas del palacio se abren solamente al público una vez al año y claro, no era el día. Los puentes y jardines de acceso al Palacio son preciosos. De allí, a la

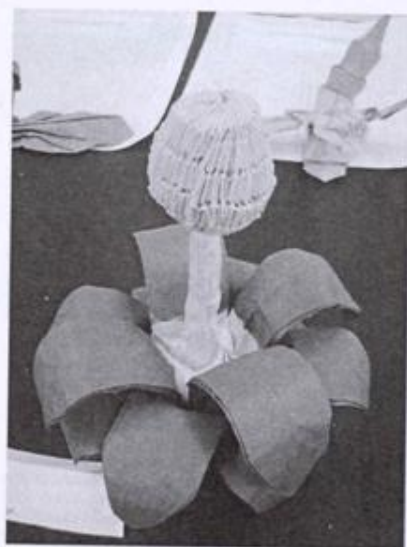


Algunos de los 80 modelos de la exposición que hice.

Universidad.

Comienza la Convención. Interviene el Sr. Yamaguchi, agradeciendo la presencia de extranjeros en la convención, que uno a uno nos fuimos levantando según nos nombraba. Allí pude comprobar el enorme respeto que tienen a Anibal Voyer en Japón a quien en todo momento dieron trato casi de invitado. Después intervinieron con sus conferencias los señores Nishikawa, Komatsu y Maekawa. Un descanso y después mi conferencia.

Mi conferencia fue traducida del inglés al japonés (en esas labores ayudó Anibal) por un miembro de la organización del que siento no recordar su nombre. La presentación en inglés está colgada en la página de Terry. Creo que les gustó. Explicé cómo entiendo yo el origami, sus aplicaciones, un pequeño y fácil ejemplo de origami modular para el teorema de Pitágoras por el método de Bhaskara aplicable al aula y una breve referencia a métodos de creación. Explicé con un ejemplo paso a paso de cómo creo yo mis modelos. Después puse unas fotografías de cómo preparo los papeles para insectos siguiendo el método de la metilcelulosa de Ramón Thomas. Acabé con una serie de fotografías de modelos de creadores de todo el mundo para certificar lo que creo que es esto nuestro, en mi opinión, un Arte, y no solo un entretenimiento. Anibal y yo, a propósito de lo anterior, pudimos cerciorarnos de que en Japón el origami de entretenimiento (tradicional) está más extendido que



Una de las plantas del monográfico sobre vegetales.

en Europa, pero el origami complejo y el artístico, ni está tan extendidos como yo creía ni tan considerados (esto francamente no me lo esperaba). No somos tantos los que nos dedicamos a esto del origami, ni siquiera en Japón que es donde más hay.

Me preguntaron algunas cosas contestadas éstas, un respiro. Conoció y me fotografió con Kawahata, Maekawa y Yamaguchi. Pude saludar también a Miyajima quien recordaba gratamente Barcelona. Se nos presentó Azuma Akiko, amiga de Raquel que se puso a nuestra disposición para lo que pudiéramos necesitar dado que habla bastante bien castellano. Regalé muchas viboras pequeñas, shampanes y otras cosillas. Anibal enseñaba también su gato y su mago montado en libélula que causó sensación.

A las 4 de la tarde comenzó mi clase. Enseñé el guacamayo fácil. La clase se llenó. Todo el mundo acabó el guacamayo. Me sorprendió la utilidad que unas señoras japonesas ataviadas con un moño tradicional encontraron en el animalillo. Como tiene una cola muy larga y fina, ¡se lo pusieron de alfileres en el moño! Me gustó.

Asistí a una clase de Jun Maekawa. Es uno de mis ídolos actuales y de cuando empecé en esto allá por el 2000. Una ardilla muy bonita de la que nos dio diagramas hasta casi 3 o 4 pasos antes del final. Muy geométrica, su estilo. Además muy bueno explicando, sin ponerse nervioso (como me pasa a mí) y esperando a que todo el mundo haya hecho el paso antes de seguir



El Atleta de Komatsu, ganador del concurso de creadores de motivos deportivos.



Este genial modelo es uno de los muchos desconocidos por nosotros.

sus correspondientes etiquetas. De pronto, las puertas se abrieron y yo no tenía montado ni un 10% de todo lo que había llevado cuando me vi rodeado de una multitud provista de cámaras fotográficas que no me dejaban casi mover. Tuve que pedir auxilio al guía y alguien de la organización pidió a la multitud que me dejaran un poco solo hasta que terminara. Parece ser que esto es muy normal allí, pero es algo a lo que yo no estoy acostumbrado, me disculpé y terminé.

Después de ver los modelos que llevó Ben Muller (me impactó su iguana) y los del concurso de deportes que había en la misma sala (algunos muy buenos, gano un atleta de Komatsu, impresionante) y las plantas (que parecían reales, con unos cps espectaculares), Anibal, Noguchi, y yo nos fuimos a dar una vuelta por la zona. Estuvimos en un templo Sintoista. Es magnífico ver como la preocupación

por la contaminación del agua cuando se enfrentan a una nueva cultura y que solo la soberbia intelectual del ser humano puede obviar estas cuestiones. En el Templo había altares con cascadas de agua, ermas de las que perdieron pertenencias con el modo sagrado pentagonal y oraciones, monjes y diarinos y un continuo churrin de curaras. Curaras enormes que podíamos observar posadas en las cortizas de los arces japoneses.

Tomamos café con un colega australiano que me enseñó en el pasado a comprar comida rápida para tomarla en la Universidad. De vuelta a la misma asistí ya por la tarde a una clase de Senji Nishikawa en la que nos enseñó su preciosa orilla 15. Después de mi segunda clase. El Escarabajo Anibal. Lo terminaron todos. De hecho, conté con una decena de niños, uno de 2 años de 8 años que terminó el primero. Los niños acabaron todos con tres cuartos de hora de anticipación era una clase de dos horas y tres décimas diagramas de otros modelos que llevaba para que ocuparan el tiempo. En total terminaron 4 modelos más a parte del Escarabajo.

Por la tarde nos hemos dieron una charla en un pabellón de la Universidad. En la misma



Uno de los 4 modelos que dejó en Galería Origami House

organizaron concursos y nos hicieron entrega a los invitados de la beca de la Fundación Issei Yoshino que tuvimos que recibir y que agradecemos tanto Ben como yo con un Arigato y algunas palabras más en japonés que memoricé para la ocasión. El pabellón estaba lleno de mesas en el centro con viandas de Sushi y otros manjares japoneses. El Sushi estaba estupendo. La muñada de Nishikawa ataviada con traje típico japonés me entregó una pequeña revista japonesa en la que se hacía mención del camino de Santiago y a la ciudad de León, lo cual me hizo mucha ilusión y me di cuenta de lo poco que importan las distancias en el mundo actual. En la fiesta me pidieron dar el toque final a las patas de algunos insectos que habían plegado, algo que hice encantado.

El día había sido extraordinario, pero me esperaba un fin de semana que quedarse en el hotel

del 18 de agosto y yo asistí por la noche a un café con los maestros japoneses. No podía creerlo. En la mesa estábamos el anfitrión y los dos hosts Komatsu, Kariyari, Hojyo, Ben, Noguchi que me traducía y yo. Hablamos de cps y derechos de autor, de creatividad y de muchas cosas más. Komatsu me regaló los diagramas de su León. Nos trajeron pape y escribimos en servilletas que guardo como recuerdos. De ahí a dormir al hotel.

Quinto día: domingo 19 de Agosto

El sexto y último día de Convención. Por la mañana nos desayunamos a la Universidad para proseguir con talleres y finalizar con la inauguración modular. Tuve entonces tiempo de ver con detenimiento la sala de exposición general a la que he hecho referencia. Había modelos de insectos con papel plegado. Pero no unos insectos que resquebrajan de formas complejas. El León de Kariyari estaba plegado con una muestra increíble, el Hulo de Kariyari Kyohar aparecido en Tailandia. Un novedoso Aracnido con tal de Kariyari espectacular, un congreso geodesico de Tachi contenido originalmente, la cupula geodesica de Miyak Kawamura, la libela con mago de Anibal



Yamaguchi y yo en la tienda de la muestra



El congo geodesico de Tachi. Una auténtica sorpresa para Anibal y para mi.

y muchos modelos de los que desconocía al autor por estar escrito en japonés. Niños y niños de papel de un solo cuadrado ataviados con vestidos y realizando actividades cotidianas, jugando, saliendo a la compra, con cesta de escotar. Escudadores, flores, personajes Manga, dragones, modelos de Muroto, Goshimas...

Todo lo imaginable estaba ahí. Cualquiera de los creadores que son amigos nuestros nos hemos aquí serían de primera línea.

He mostrado un pequeño anuncio a media mañana y Tomoko Huse me regaló su último libro de regalo. Yo por mi parte regalé 5 ejemplares de mi libro. Bajamos los dos de la madrugada en Papla distintos personas.

Recogí mis modelos al final de la mañana. Jure me conté que a Gerry Ortega le gustaría tener dos modelos más en sus vitrinas. Entre los que gustaba Yamaguchi a Nishikawa a otros miembros de Origami House para sus vitrinas más modelos y otros que regaló Noguchi en total. Yo en total 6 modelos menos en el equipaje. Deje a otros amigos, muchos, tres cuartos de hora, un hora, una hora y media y hora y media, respectivo de Maclary y el escarabajo volador. Anibal dijo para sus vitrinas la libela con mago y el gato.

Tras la clausura, donde nos dieron las gracias por nuestra asistencia a todos los extranjeros, con un modelo a comer en el restaurante y de nuevo un café cercano a Origami House. Tardé y en la noche Hojyo me dijo que la libela típica de japonés Haru Manashi y su decoración peculiar es un regalo de ciudades después de lo cual me propuse modificar mi vitrina con ese material decorativo. Nos fuimos pronto a dormir pues al día siguiente tenemos que partir por el viaje que el Sr Yamaguchi organiza al Monte Fuji y al Japon tradicional para los asistentes extranjeros.

Sexto día: lunes 20 de Agosto

El primer día de viaje Yamaguchi iba a dar un curso monográfico conducido por Komatsu para el transporte de los extranjeros que hacíamos en el avión, pero Anibal y yo

Cuarto día: sábado 18 de Agosto. El día de la exposición. En la convención de Tailandia, bien dos días de exposición de modelos. Una enorme en la que los asistentes a la convención pueden exhibir todos los modelos que quieran. En esa sala había un montón de modelos. Muchos modelos espectaculares de creadores japoneses que nos son desconocidos. Otros más pequeños y muy bien montada para que exhibiera los modelos y los seleccionados para el concurso temático anual, resto era "deportes" y algunos modelos más fantásticos sobre plantas. Y allí me voy con mis cosas, cuando me voy a recoger modelos en



Arcangel tocando el Laud de Kawahata

tuvimos un trato privilegiado pues entramos los dos junto con Noguchi en un toyota que conducía Nishikawa. Así, fue durante todo el viaje. El camino hacia la zona del monte Fuji, sencillamente bellissimo. Arces japoneses, bosques de bambú, de fábula. Hicimos una parada en unas viñas, donde tenían una tienda abierta al público en la que vendían vino y uvas. Allí pude comprobar que el vino japonés es mejor de lo que esperaba, aunque no tan bueno como el nuestro. Su cerveza sí que es buena. Y las uvas. Unas uvas que yo no he visto nunca antes. Enormes, como cinuelas de grandes y riquísimas. Allí cultivan más la parra que la vid, cuestión de aprovechamiento del suelo.

El nuevo alto en el camino fue para hacer una comida tradicional japonesa del siglo XV. Era un gigantesco pote lleno de caldo y ... cosas. Mucha verdura, algo parecido a patatas. Hipercalórica, sudábamos al tomarla. Confieso que la comida como algo pintoresco estuvo bien, pero solo por eso. Sin embargo el entorno era especial. Un arce japonés enorme presidía el lugar cuya construcción era también antigua y tenían un estanque con kois de colores.

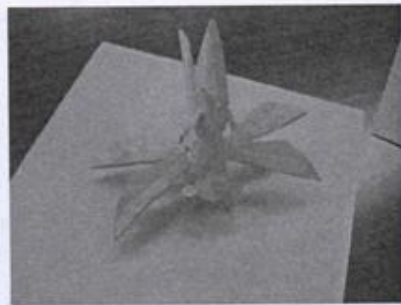
La siguiente parada fue en una fábrica de papel artesanal que ofrecía talleres a los visitantes. Nos apuntamos a la realización de una lámpara japonesa decorada con motivos vegetales, hojitas de arce etc. Estuvo muy bien la experiencia. Para mí, lo mejor fue la tienda. Allí encontré (y compré) los papeles de seda más finos que he visto en mi vida. Papeles por debajo de los 5 gramos el metro cuadrado. Además tintados.

Antes de llegar al hotel tradicional situado en un lago al pie del monte Fuji paramos en otro lugar para ver una exposición de Chiyogami. Era una exposición realmente increíble. Miniaturas hechas a base de papel y telas de escenas tradicionales japonesas de juegos, oficios etc. Lástima que no dejaran tomar fotos y que tampoco vendieran un catálogo de la misma. Nos aseguraron que iría a Europa en los próximos años en un viaje itinerante. Me gustaría volver a verla. Makoto Yamaguchi me pidió un insecto para enseñar a los de la exposición señalándoles que éramos hermanos de arte y sintiéndolo mucho no pude complacerle pues lo último que había plegado lo había regalado.

Llegamos por fin al hotel. El paisaje era paradisiaco. Un lago, al fondo el monte Fuji y un hotel en el que nada más entrar tienes que dejar tus zapatos y utilizar una sandalias de esparto que te facilitan ellos para desplazarte por el mismo. Pero no era solo eso de lo que teníamos que despojarnos. Ya en la habitación, en la que estábamos cuatro personas, tuvimos que dejar la ropa y ponernos un Yukata. Un Yukata es una especie de Kimono tipo batín sin botones que se ata con una cinta sin hebilla, con el nudo cuadrado típico que yo conocía de las artes marciales.

Ataviado con el Yukata bajé a tomar unos baños térmico-medicinales que ofrecía el hotel. Allí, nos encontramos Yamaguchi, Kamiya, un norteamericano que se llamaba Nicolay y yo. Tras secarnos con la vista del monte Fuji subimos a cenar.

La cena fue toda una sorpresa. Era una cena ritual japonesa de la época samurai. La disposición de las mesas (por supuesto bajas, para sentarse descalzos y demás) era una U cuadrada. En el centro estaba la presidencia. Allí me habían destinado un sitio especial a la derecha de Yamaguchi-san a mi derecha estaba Noguchi como intérprete y a la izquierda de Yamaguchi estaba Nishikawa. La cena era servida por camareras ataviadas del Kimono tradicional japonés y por supuesto, todos en Yukata. Me comentaron que a la derecha de Yamaguchi tenía que sentarse su esposa, pero que por deferencia a mí, me habían cedido el



Libélula con Mago de Anibal Voyer.

sitio. La cena buenisima, a base de algas, sushi, mijo, crustáceos tipo gambón, arroz y una especie de gelatina que se obtenía de la soja parecida a la caseína de la leche que obteníamos cada uno en el propio infiernillo de alcohol que teníamos en la mesa. Nada más comenzar observé que cuando terminaba mi vaso de cerveza inmediatamente se levantaba Nishikawa o Noguchi para llenármelo. Era una especie de homenaje al invitado. Respeté su tradición, pero a través de Noguchi pedí permiso a Yamaguchi para servir una vez yo la cerveza a todos los asistentes. Creo que le sorprendió y aceptó. Tras ello tuve unas palabras de agradecimiento ante tanto honor que fueron después correspondidas por Yamaguchi-san. La cena era muy protocolaria. Así, los más jóvenes se sentaban alejados de la presidencia y no podía estar nadie con menos de 21 años. De hecho, Ben y Nicolay, tenía menos y lo permitieron como una excepción pero les sentaron lejos. Parecía transportado a la época feudal de Japón.

Tras la cena, nos relajamos en uno de los salones del hotel, con cascadas de agua a nuestro alrededor y plegamos algunas figuras simples antes de irnos a dormir.

-Séptimo día: Martes 21 de Agosto. Tras un desayuno tradicional Japonés, unos baños y la contemplación desde la azotea del hotel del monte Fuji, nos pusimos en marcha camino del mismo.

Se llega en coche o autobús hasta una altura de 2700 metros. Antes de llegar a la base desde la que se aborda su escalada a pie, paramos en varios sitios para contemplar el paisaje maravilloso de las nubes por debajo de nosotros. Hicimos compras de rigor al pie del monte sagrado y bajamos a comer a una ciudad costera del pacífico. Después de comer volvimos a viajar ya en dirección a Tokio.

Paramos en la fábrica de papel Tant. Vimos la fábrica. El papel Tant es un papel buenisimo para el plegado. Nos confesaron que Hojyo, Komatsu y Kamiya encargan ocasionalmente papeles de buen tamaño para sus modelos. Nos permitieron llevar



Noguchi-san, Sirgo, Yamaguchi-san y Nishikawa-san. Cena ceremonial al estilo Samurai.



Quiero volver a contemplar el mágico Fujiyama

muestras del papel Tant que tenían en A5 de todos los colores. En el jardín de la fábrica fuimos testigos del ataque de una Escolia (una especie de avispa grande) a una araña que a mí me pareció una isopeda enorme. La avispa había picado a la araña y esta se puso como loca panza arriba mientras la avispa esperaba que muriese para abordarla. En la fábrica me volvió a pedir un insecto Yamaguchi, y esta vez tenía uno preparado, un Hércules que inventé allí mismo. Pudimos ver el culto al papel que se hacía no solo allí sino en muchos otros lugares de Japón, donde es un material que para determinados menesteres sigue siendo noble. Incluso para envolver comida tradicional como pudimos comprobar (guardo algunos de los sobres que contenían tortas de soja).

De vuelta a Tokio, en el coche plegué otro Hércules que regalé a Noguchi en papel Tant 10x10 cm que venía a apoyar mi teoría de que no solo es el gramaje lo importante en el papel sino su textura y composición (el Tant era de unos 110 gr). Nishikawa por su parte tuvo una interesante charla con Anibal y conmigo sobre la geometría de 15°. Modelos hechos a partir de divisiones en los ángulos múltiples de 15°. Mantenía, junto con otros autores como Brill y otros japoneses que salían nuevas puntas con esas divisiones que daban más oportunidades a los modelos.

Llegada al hotel. Nos despedimos de todos pues por la mañana madrugáramos Anibal y yo para coger el metro que nos llevase a Narita para tomar el avión de regreso. Dormí poco esa noche debido a tantas experiencias que se agolpaban en mi mente.

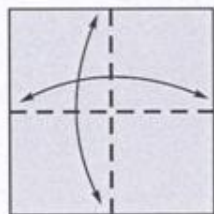
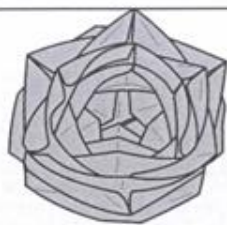
-Octavo día: Miércoles 22 de Agosto. Noguchi nos acompañó hasta el tren que nos trasladó a Narita. El viaje fue largo. Durante el mismo no paré de plegar figuras basadas en la geometría que Nishikawa me había comentado. Le prometí plegar algunas y comunicarle los resultados. En breve presentaré algunas de ellas.

Llegamos a Madrid tras la escala en París. Mi primer pensamiento fue para mi familia y el segundo, que tenía que volver con ellos a Japón.

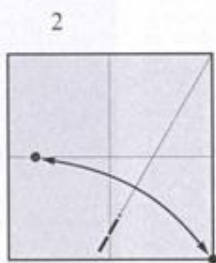
SEMPREVIVO ORIGAMI

di Riccardo Colletto.

Disegni di Francesco Decio



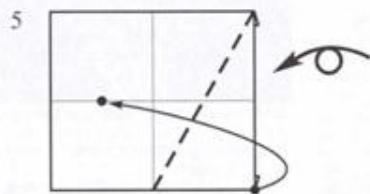
1



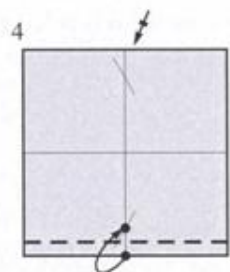
2



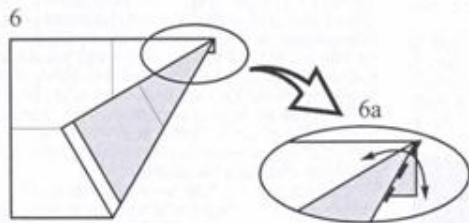
3



5

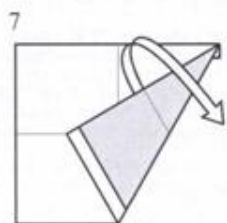


4

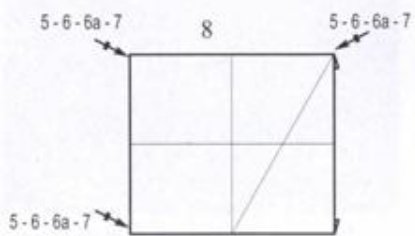


6

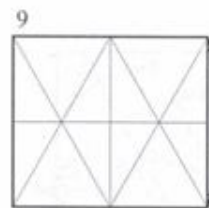
6a



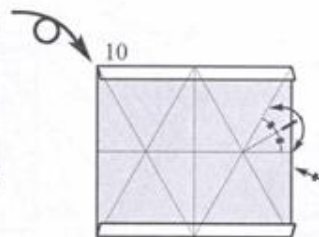
7



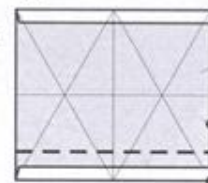
8



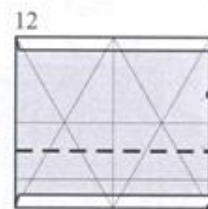
9



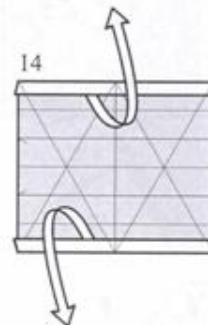
10



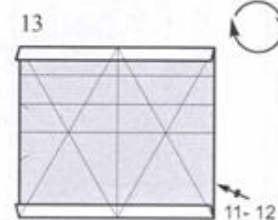
11



12

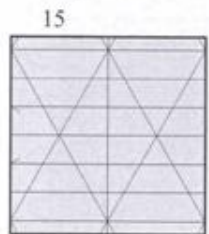


14

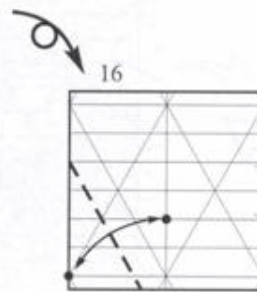


13

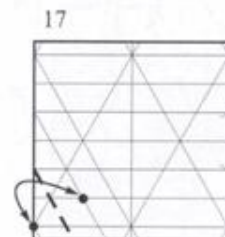
11-12



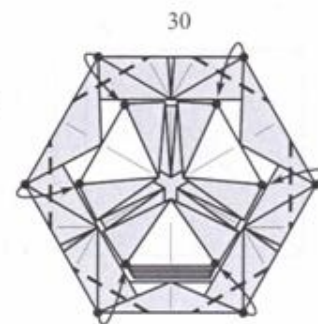
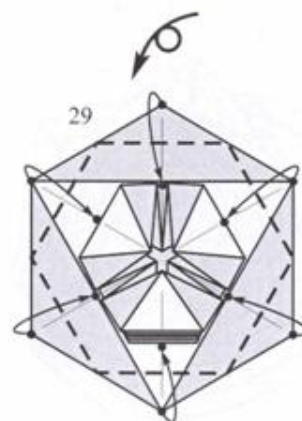
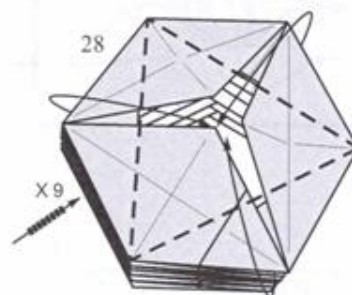
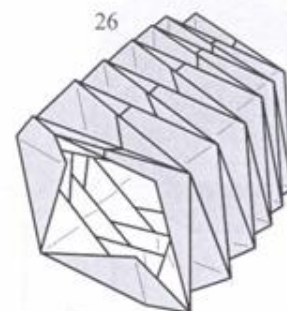
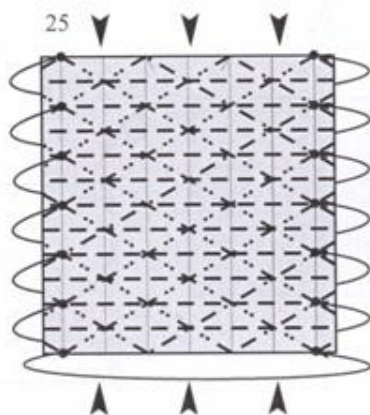
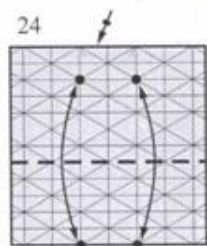
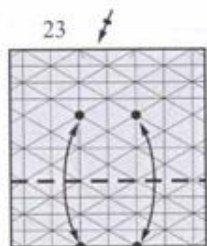
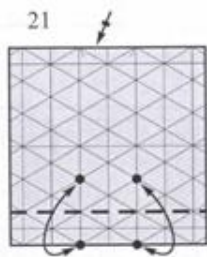
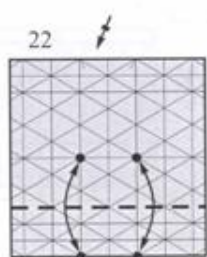
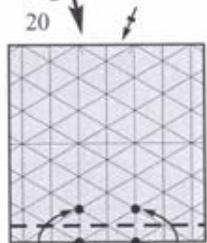
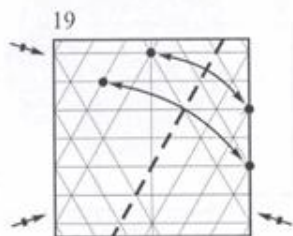
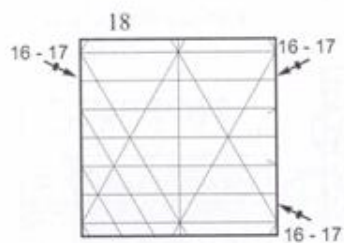
15



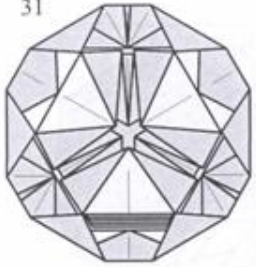
16



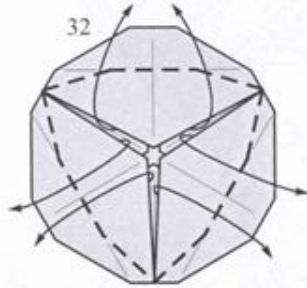
17



31



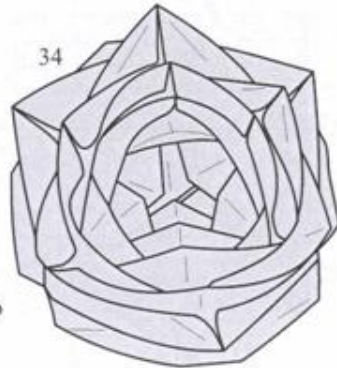
32



33



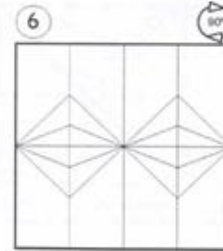
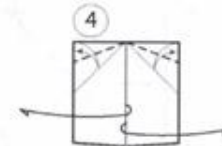
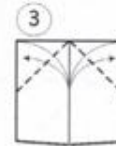
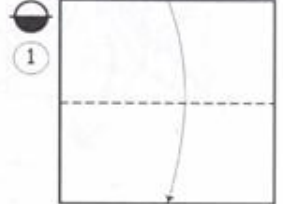
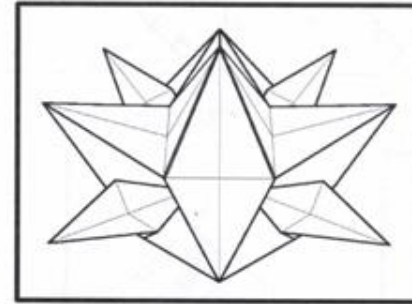
34



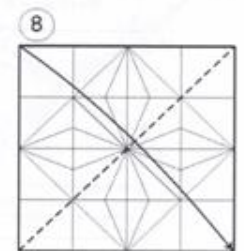
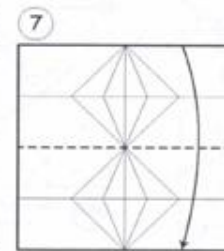
Semprevivo
origami
finito

Estrella Plegable

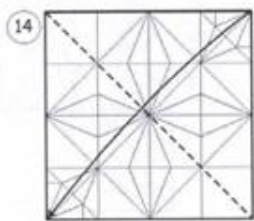
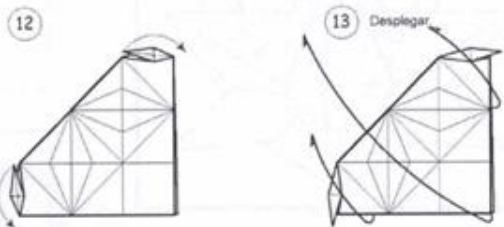
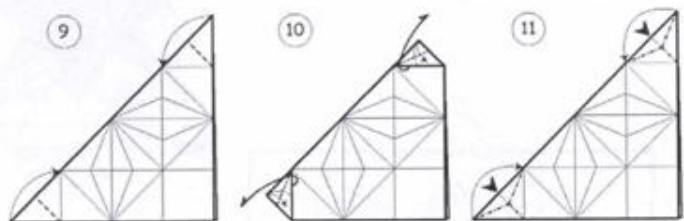
Francisco Abellán Moreno



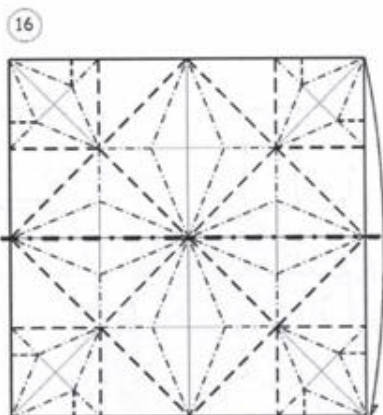
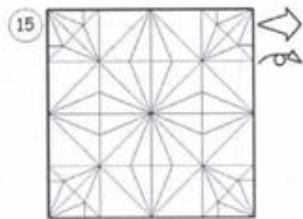
90°



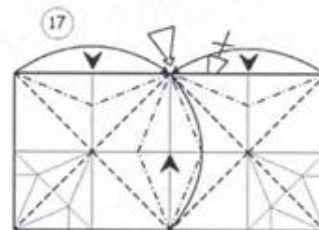
Repetir pasos 1-8.



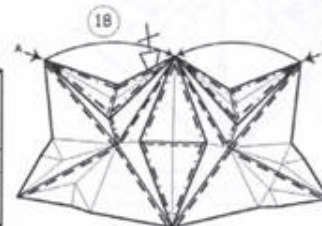
Repetir pasos 10-14.



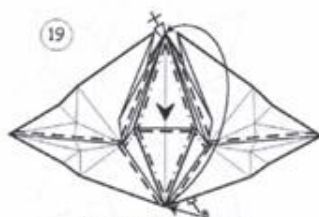
Marcar todas las líneas como se indica en este dibujo y después doblar hacia atrás por la línea gruesa.



Colapsando la estrella.



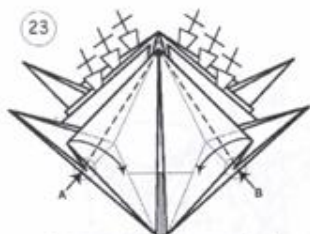
Llevar al centro los puntos "A".



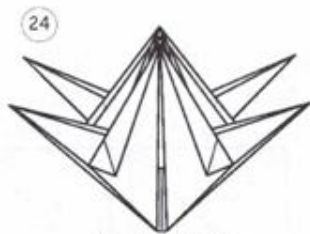
Llevar al centro los puntos "B".



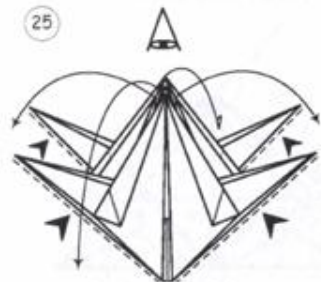
Es importante que los puntos "A" queden a cada lado de las capas de papel en todas las puntas.



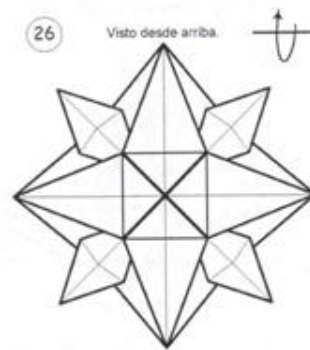
23
Doblamos todo lo que nos permita el punto "A" y "B" manteniendo la figura plana y repetimos en los otros lados.



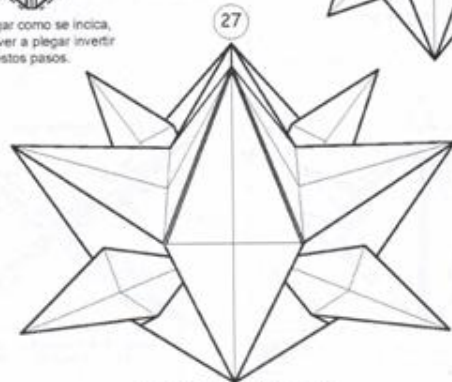
24
Marcar bien todos los dobleces, o dejarlo dentro de un libro unos días.



25
Desplegar como se inicia, para volver a plegar invertir estos pasos.



26
Visto desde arriba.



27
ESTRELLA FINALIZADA

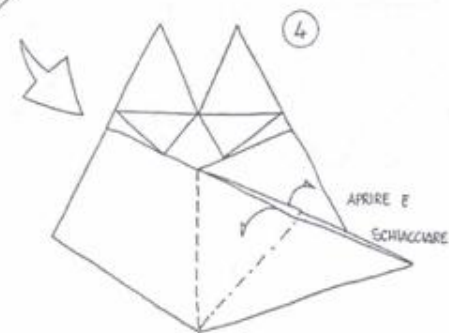
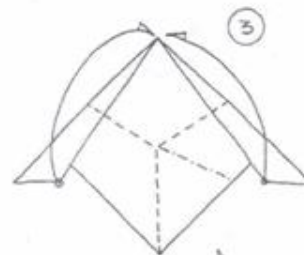
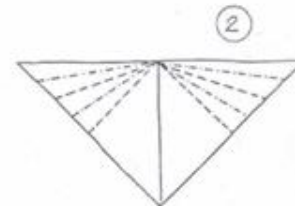
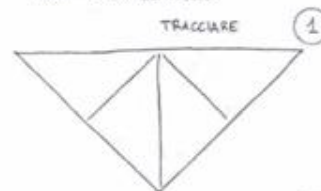
Mariposa



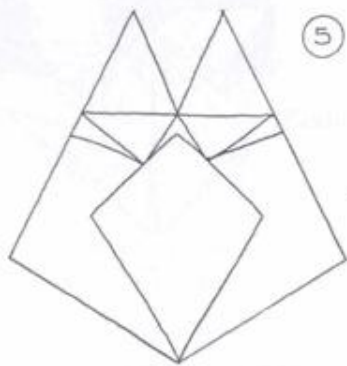
David Derudas

METÀ DI UN QUADRATO.

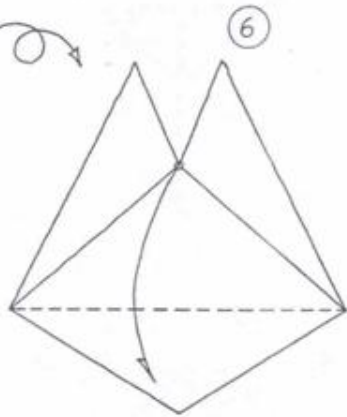
TRACCIARE



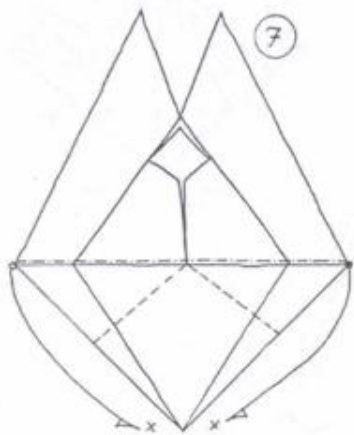
APRIRE E
SCHIACCIARE



5



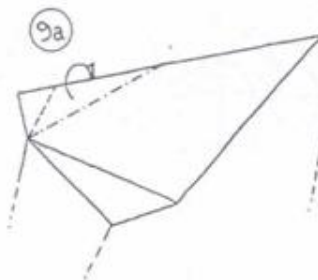
6



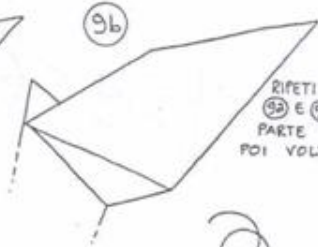
7



8

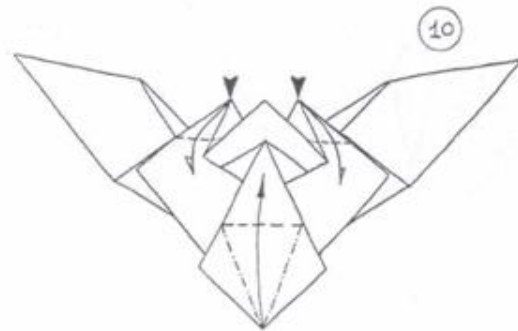


9a

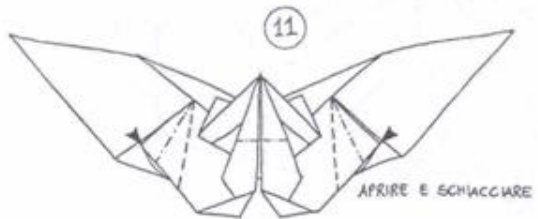


9b

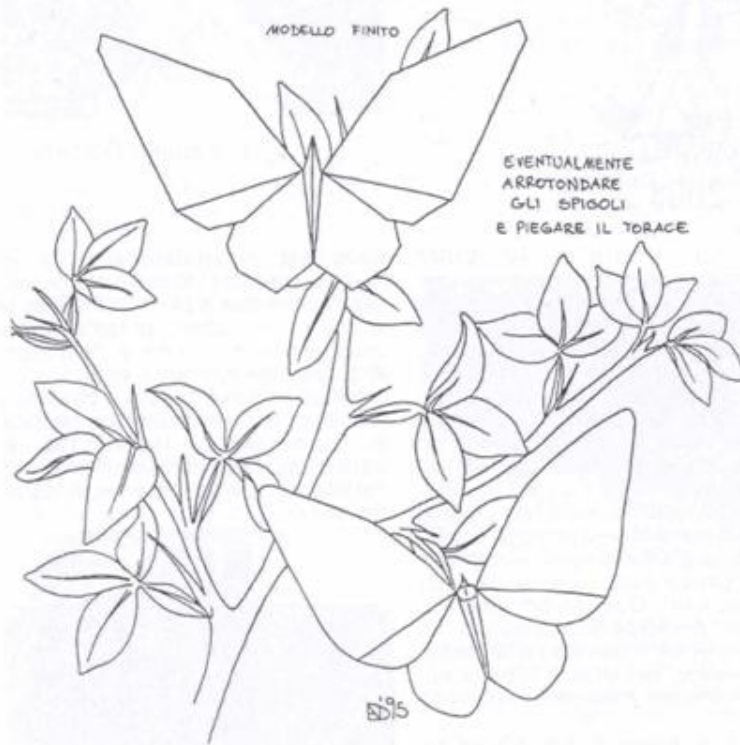
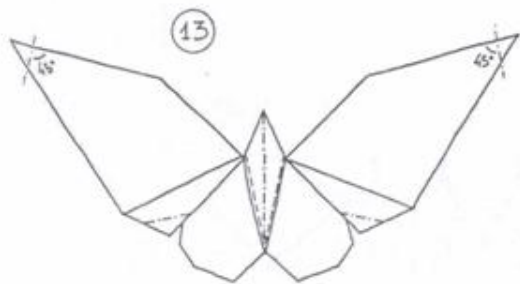
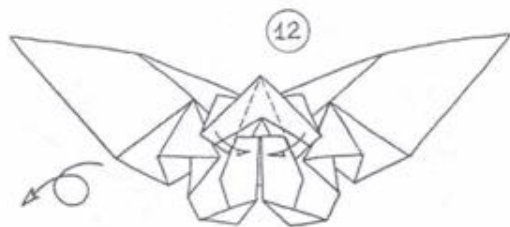
RIFETI I PASSAGGI
9a E 9b SULLA
PARTE SINISTRA,
POI VOLTA



10



APRIRE E SCHIACCIARE



MODELLO FINITO

EVENTUALMENTE
ARROTONDARE
GLI SPIGOLI
E PIEGARE IL TORACE

13

"PAPIROBAIXA": Fallas y papiroflexia en Valencia



por Belén Garrido

En octubre de 2007 contactaron con nosotros (grupo valenciano de papiroflexia) los de la junta directiva de la Falla Carrer de Baix-Meso de Morella (una falla muy tradicional del barrio del Carmen de Valencia que lleva funcionando 150 años). Nos localizaron a través de Internet, simplemente poniendo en Google las palabras clave "papiroflexia" y "Valencia".

Quedamos con ellos y nos contaron que tenían el proyecto de que su falla de 2008 estuviera relacionada con la papiroflexia, su lema iba a ser "Papirobaixa". Querían proponernos nuestra participación altruista en distintos eventos que iban a organizar a lo largo del año y, como no, rápidamente nos animamos a colaborar.

Lo primero fue hacer un nacimiento de papiroflexia que participó en el concurso que organizaba la Junta Central Fallera de Valencia. Ganamos el tercer premio de nuestra sección. El nacimiento ocupó una superficie de 3 metros X 1 metro. Doblamos unas 500 figuras de papel. Varios componentes

de la falla nos ayudaron a doblar las figuras sencillas. Nos reunimos con ellos varios días a partir de las 9 de la noche y nos daban las tantas de la madrugada doblando y doblando. Algunos falleros eran expertos en iluminación y montajes con paneles y montaron una estructura que permitió el lucimiento de las figuras de papiroflexia. Los cambios de luz y la iluminación con luz ultravioleta fueron epatantes.



Las figuras de papiroflexia que compusieron el nacimiento fueron dobladas por: David Roldán, Pablo Collado, Juan Carlos Herrero, Paola Rodas, Paco Abellán, Mercedes Taberero, Alicia Gutiérrez, Isabel Riofrío, Oscar Alventosa y Belén Garrido.

El nacimiento estuvo expuesto en el casal (así se llaman las sedes sociales de las fallas y allí llevan a cabo a lo largo del año distintas reuniones y celebraciones) "Niu L'Estoreta" del 2 al 29 de diciembre. Fue visitado por muchas personas y en el programa "Está Pasando" del 4 de diciembre de Tele 5 sacaron la noticia.



Paralelamente se celebró en el casal la XI Setmana Cultural "Art Papiroflexic". Consistió en una exposición de figuras de papiroflexia y varios talleres de doblado.

En marzo se montó la falla con las típicas figuras de cartón que realizó un artista fallero con la papiroflexia como tema central para los monumentos falleros. El lema de la falla fue "Somnis de Paper" (Sueños de papel) y el de la falla infantil "Taller de Papiroflexia". En la noche del 19 de marzo el fuego devoró las fallas provocando sentimientos agridulces, como siempre ocurre esta noche fallera tan especial.



La experiencia ha sido muy interesante y nos lo hemos pasado muy bien en las distintas actividades. Hay que decir que varias de ellas también incluían paella otras *arròs amb fesols i naps* (con alubias y nabos) y tampoco faltó una merienda con *xocolatà*.

Podéis ver fotos de los distintos eventos y un vídeo del reportaje que salió en Tele 5.

Rata

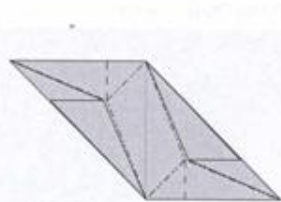
Created and diagrammed by Marc Vigo
November 2006



Start with a 2x1 rectangle. Mark center line and Valley fold along diagonals.



Rabbit ears.



Two more rabbit ears.



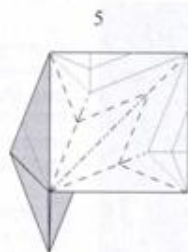
Book fold front layer to the right and back layer to the left.



Precrease using hidden paper as reference. Repeat on the bottom.



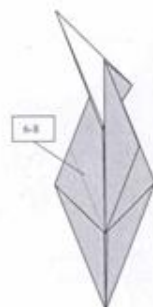
Unfold upper square completely.



Collapse following creases. The model won't lie flat.



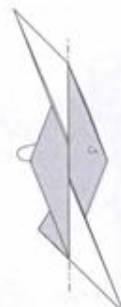
Reverse fold the not flat flaps using existing creases.



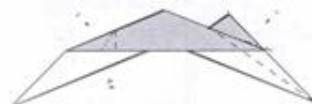
Repeat steps 6-8 on the lower square.



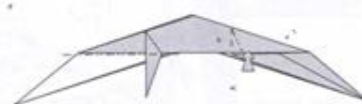
Reverse fold two triangles. Do not repeat on the bottom.



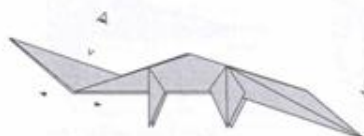
Mountain fold in half and rotate.



Pleat front legs. Thin tail with two reverse folds



Open-squash rear legs. Multiple reverse fold the head.



Like this. Open head. Next view shows head from above.



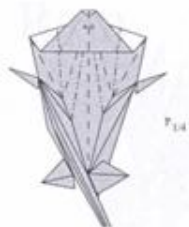
Valley folds.



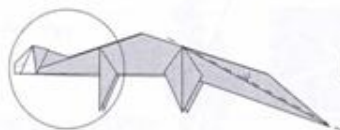
Valley fold.



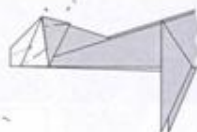
Roll tip of nose (valley folds).



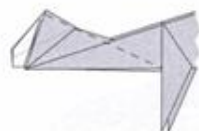
Close the model again using existing creases.



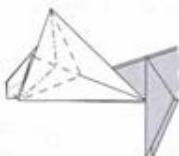
The result should look like this. Valley fold middle flap of tail, hiding it inside. Next steps focus on head.



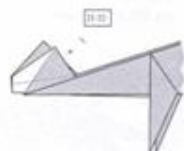
Slide some paper. Repeat behind.



Open front layer.



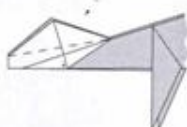
Close again, incorporating two reverse folds.



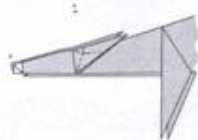
Repeat 21-22 behind.



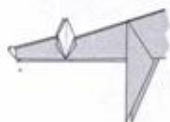
Valley fold. Repeat behind



Valley fold. Repeat behind



Squash ears, opening from below. Raise the nose.



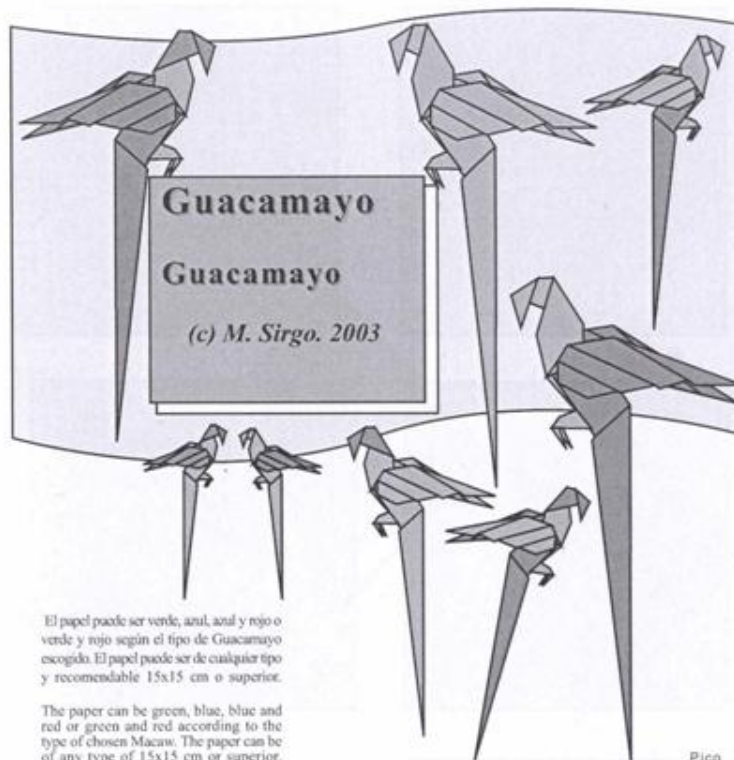
Round ears and nose tip, open mouth, pinch eyes to finish the head.



Crimp feet. Double rabbit ear the tail and curve it.

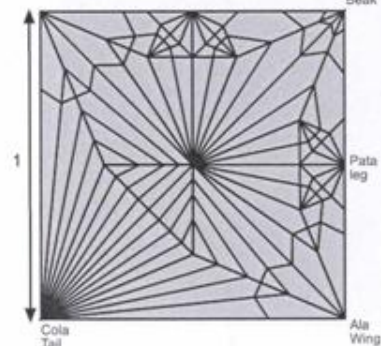
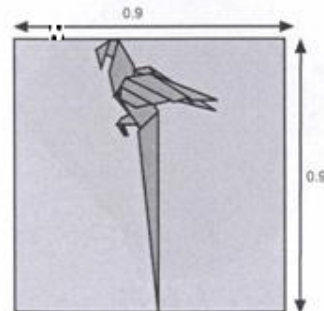


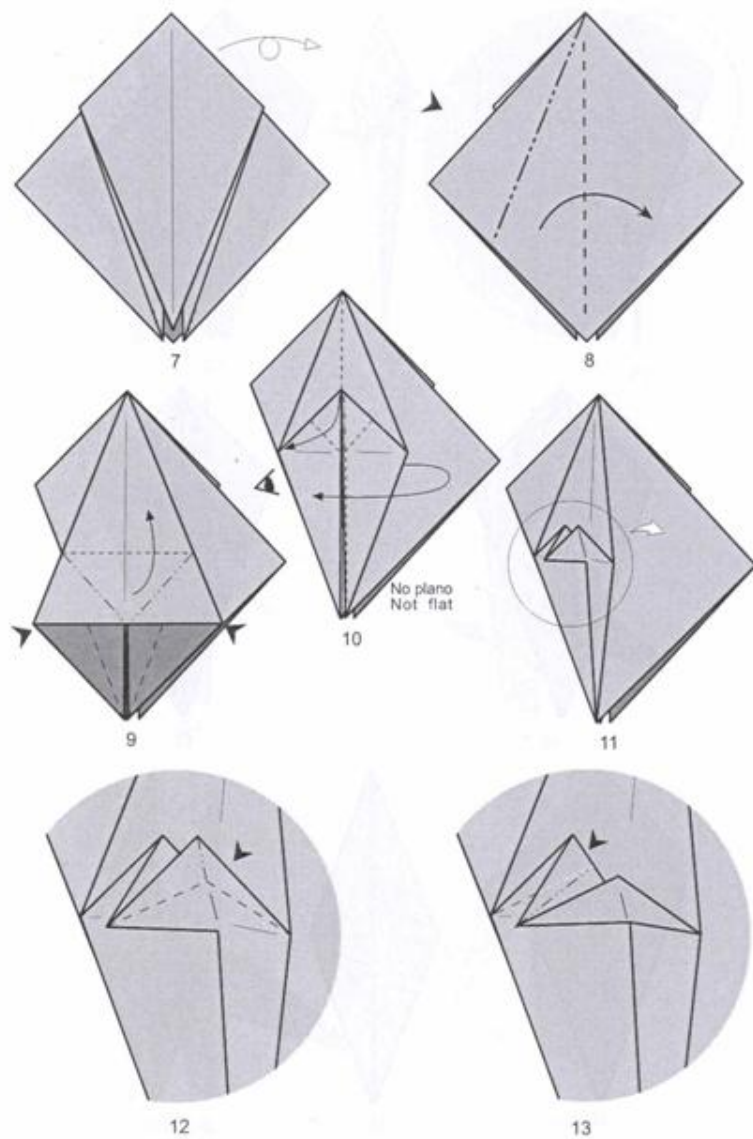
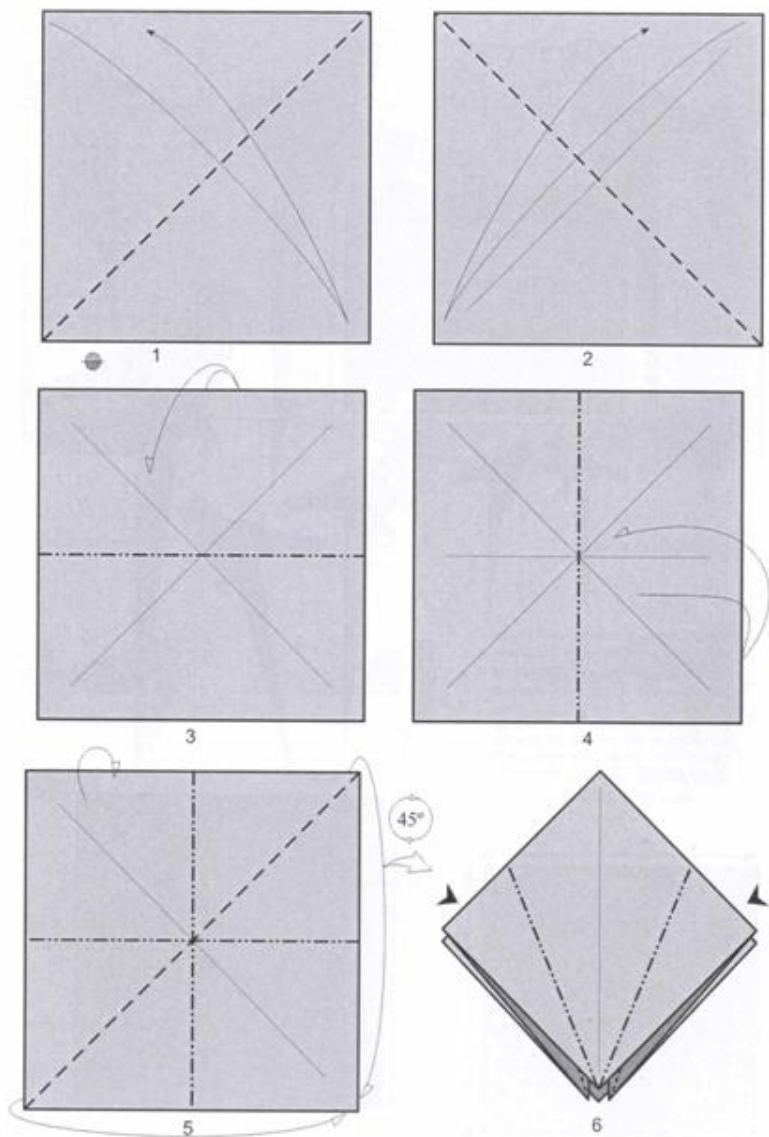
Finished rat.

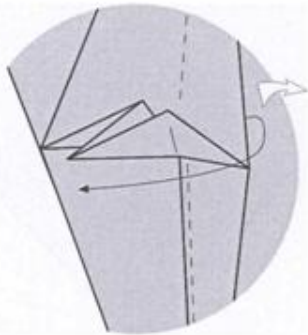


El papel puede ser verde, azul, azul y rojo o verde y rojo según el tipo de Guacamayo escogido. El papel puede ser de cualquier tipo y recomendable 15x15 cm o superior.

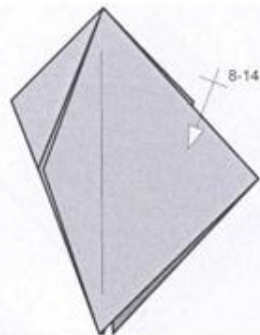
The paper can be green, blue, blue and red or green and red according to the type of chosen Macaw. The paper can be of any type of 15x15 cm or superior.



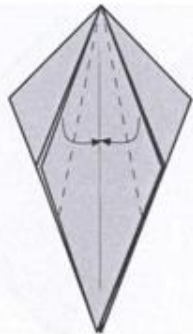




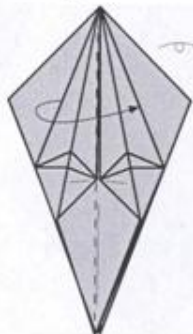
14



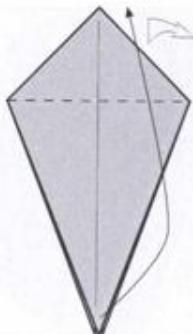
15



16



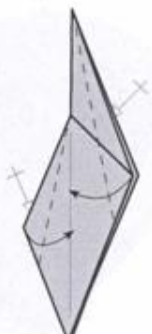
17



18



19



20



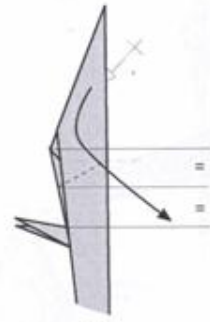
21



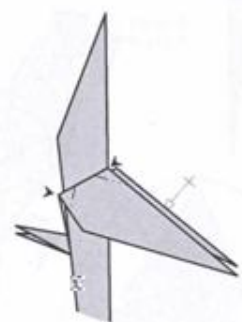
22



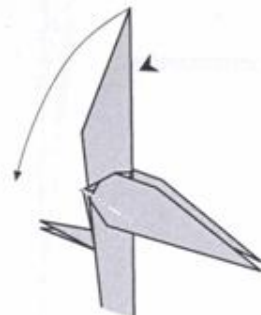
23



24



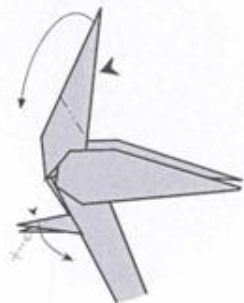
25



26



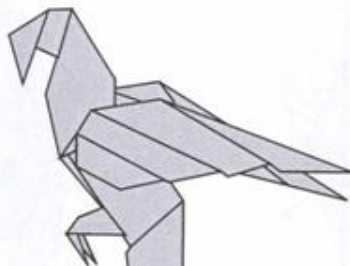
27



28



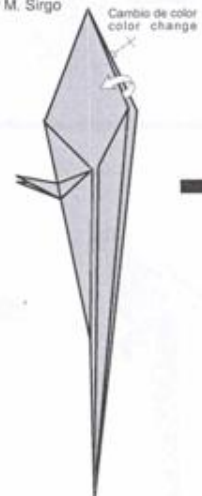
29



30

Guacamayos bicolors Variantes diversas Bicolor macaws Diverse variants

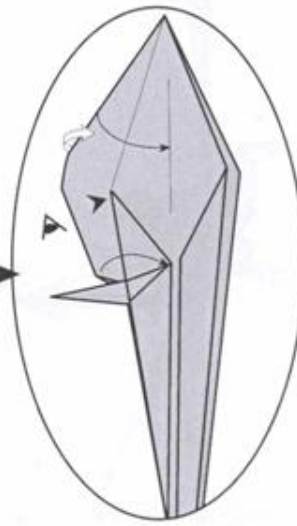
Estudios de J. C. Borrego y M. Sirgo



Proceso A
Process A

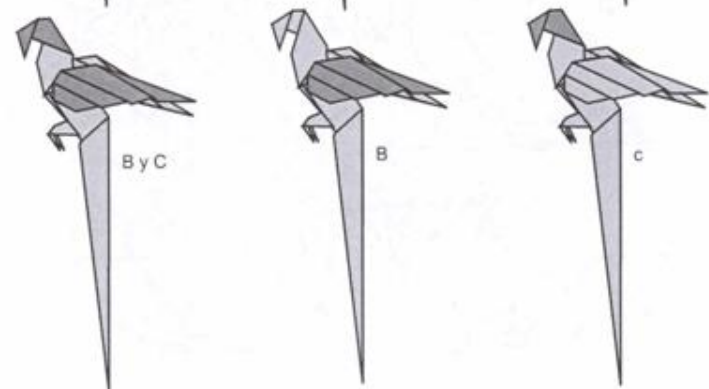
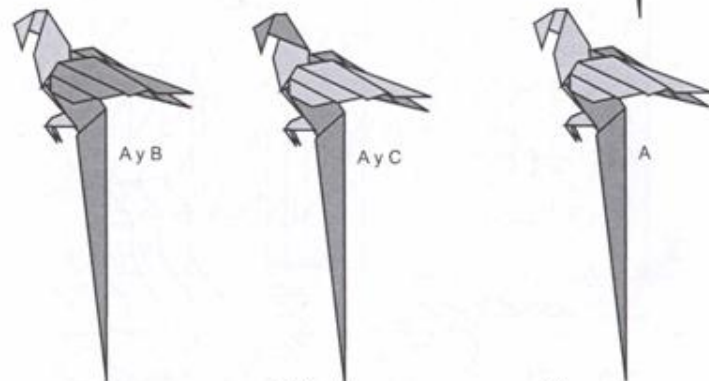
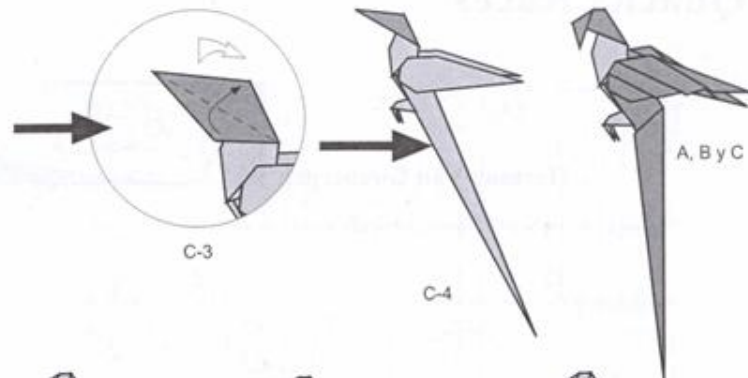
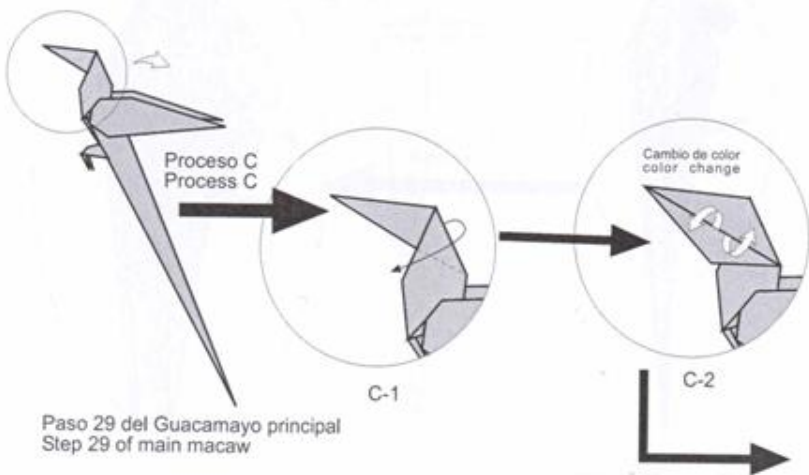
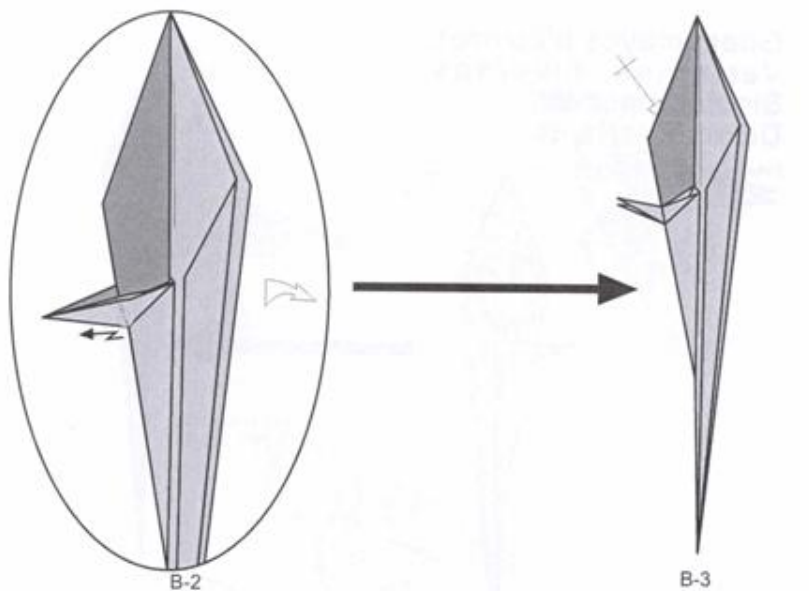


Proceso B
Process B



Paso 22 del Guacamayo principal
step22 principal's Guacamayo

B-1

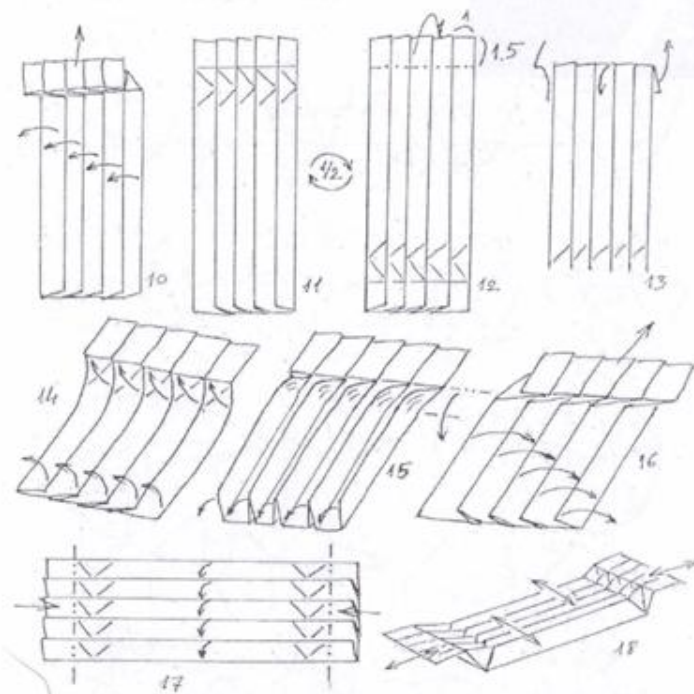
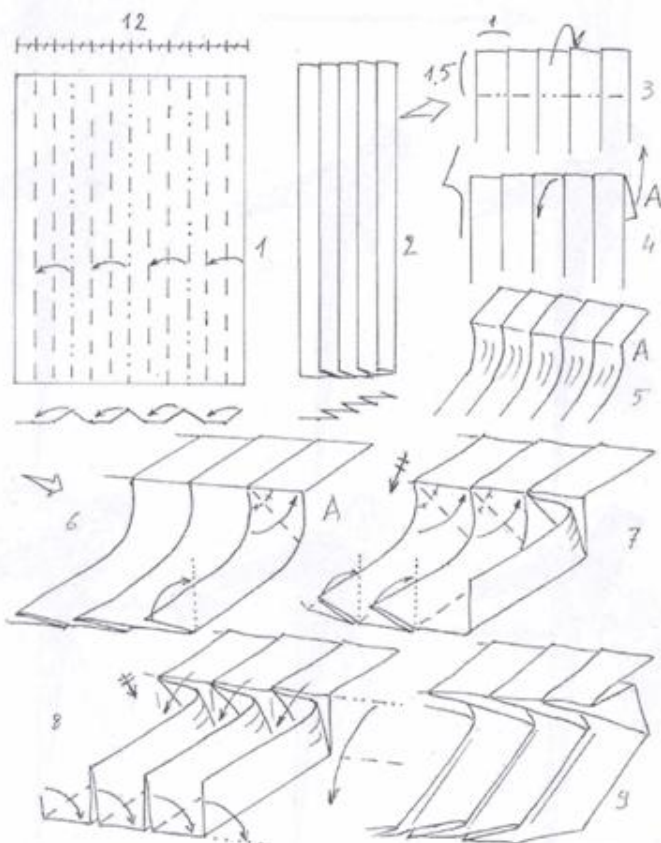


Quacky Races

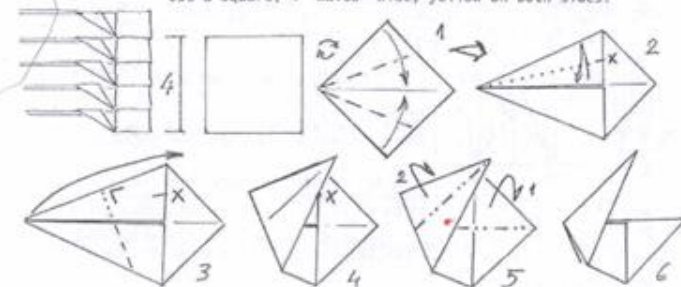
Herman Van Goubergen

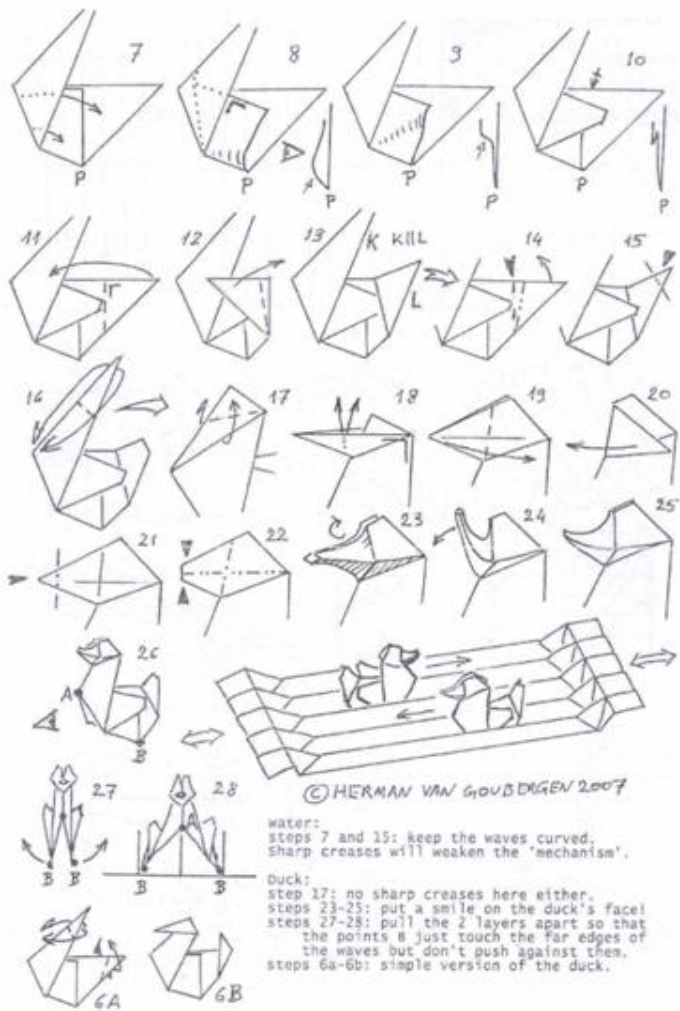


Use a rectangle of coloured photocopy paper. A4 works well.



use a square, 4 'waves' wide, yellow on both sides.

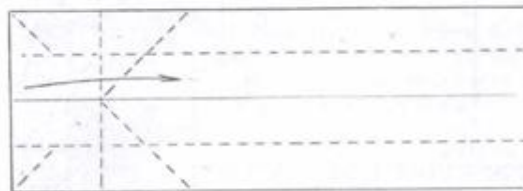




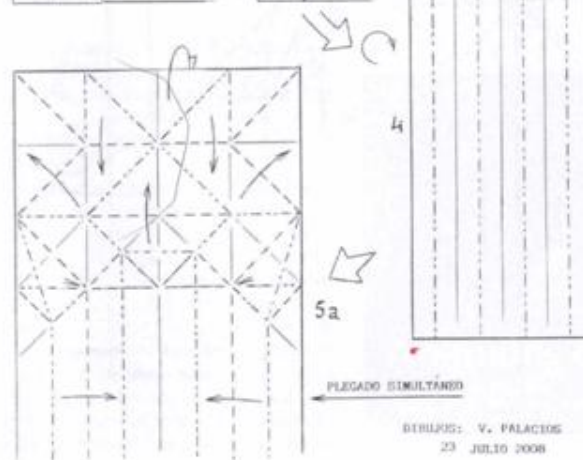
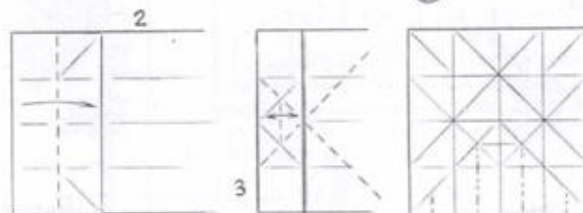
Señalador de páginas con Mariposa



Manuel Arroyo



1 MEDIO FOLIO.



PLEGADO SIMULTANEO

BERLUSO: V. PALACIOS
 23 JULIO 2008

Orientación Bibliográfica



Genuine Origami es el título del libro que Jun Maekawa publicado en 2007 por Nichibou en Japonés. Es un libro estupendo, Los diagramas muy claros y la edición muy cuidada. Tiene 43 modelos y 160 páginas.

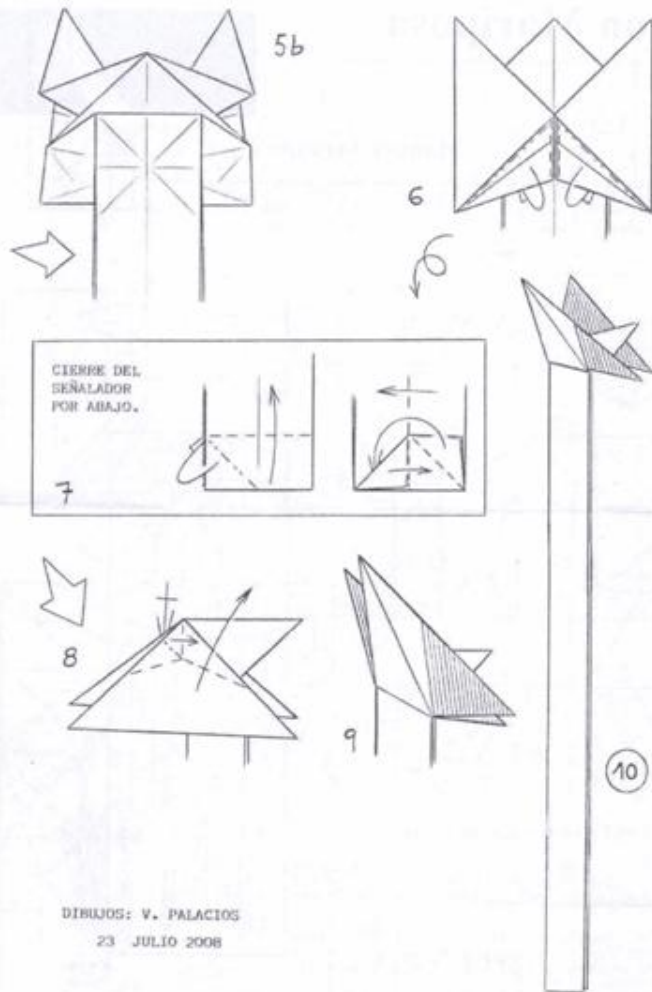
Los modelos están clasificados en cinco niveles de dificultad creciente. Están recopilados muchos modelos históricos. Caben destacar sus pavos reales, el escarabajo samurai volando, un dragón chino que no conocía y que es muy bueno y por supuesto su archiconocido diablillo.

Jun Maekawa es uno de los grandes teóricos de la creación en Origami. En el libro hace referencia en varios modelos a su método creativo (pero en japonés). En mi opinión es un libro que no debería faltar en ninguna biblioteca de origami.

El último libro de Vicente Palacios. Está editado por Salvatella y viene con papeles con distintos motivos para plegar los modelos. Es una colección de animales de papel sencillos, en su gran mayoría no pasan de los 20 pasos.

La mayoría son modelos de Edwin Corrie pero también hay modelos tradicionales, de Caboblanco, Manuel Arroyo y David Derudas. Son 20 modelos y 55 páginas.

Los modelos son realmente buenos, rápidos de hacer y muy adecuados para plegar con la celeridad con que a veces nos requieren los amigos. También es un libro muy recomendable para regalar a jóvenes por lo motivantes que son los modelos y la buenisima presentación en cartón duro de Salvatella además de los cuadrados que lo acompañan.



DIBUJOS: V. PALACIOS
23 JULIO 2008

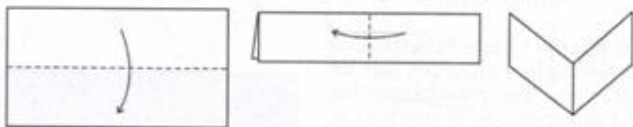
Un poco de... HETE DOXIA

Moneda equilibrista

Recogido por Belén Garrido



Dobla el billete así y colocalo encima de una mesa:



Coloca la moneda encima de tal manera que coincida el centro de la misma con la esquina del billete.

Coge con las dos manos el billete y, despacio, vas estirando hasta abrirlo completamente



DIRECCIONES

Presidencia:

Manuel Sirgo Alvarez
Apartado 2151
24080 - LEON
Telf.: 656982371
presidenciaaep@gmail.com

Secretaría:

Angel Saponaro
Apartado 2151
24080 - LEON
secretariaaep@gmail.com

Boletín:

Asociación Española de
Papiroflexia
Grupo Editor
Apartado 2151
24080 - LEON
boletinaep@gmail.com

Tesorería:

Juan Carlos Borrego Galán
Apartado 2151
24080 - LEON
tesoreriaaep@gmail.com

Biblioteca:

Fernando Gilgado Gómez
Valdecanillas, 65 - 2º C
28037 - Madrid
Telf.: 917 541 646
biblioep@gmail.com

Venta de libros y material:

Isidoro González Rodríguez
Mayor, 31, bajo
41920 San Juan de
Aznalfarache (Sevilla)
tiendaep@gmail.com

Fondo de figuras:

Jeremias Garcia Garcia
Villa Magna, 44
28940 - Fuenlabrada
(Madrid)
Telf.: 916 080 611

Relaciones con los socios:

Belen Garrido Garrido
opinionaep@gmail.com